

# La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

**PUNTOS DE VENTA DE "LA VOZ"**  
En Madrid: Puerta del Sol, números 11 y 12 (Administración de Lotería), y kiosco de periódicos Las Calatravas, calle de Alcalá.  
En Barcelona: Barbadá, 58, y Rambla del Centro, 8 y 10.

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
EN SAN SEBASTIAN  
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24  
EN PROVINCIAS  
3 meses, 8 ptas.; 6 meses, 16; 1 año, 32  
EN EL EXTRANJERO  
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33; 1 año, 66

TELEFONO URBANO: 0-24  
TELEFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: "S. Marcial, 10"

APARTADO DE CORREOS: núm. 44  
DIRECCION TELEGRAFICA: "VOZ"

## Cotizaciones de la Bolsa El reinado de la "peli"

### Bolsa de Madrid

**FONDOS PUBLICOS**  
Interior 4 por 100, 76.  
Exterior 4 por 100, 83'35.  
Amortizable 5 por 100, 95'25.  
Ídem 5 por 100 (1917), '95.  
Obligaciones Tesoro 5 por 100 (A), 1 año, en-  
ero, 101'6.  
Ídem 5 por 100 (B), 1 año, ídem, 101'30.  
Ídem 5 por 100 (A), 3 años, febrero, 101'30.  
Ídem 5 por 100 (B), 3 años, ídem, 100'75.  
Ídem 5 por 100 (A), 4 años, abril, 101'25.  
Ídem 5 por 100 (B), 4 años, ídem, 100'85.  
**VALORES ESPECIALES**  
Cédulas Banco Hipotecario 4 por 100, 90.  
Ídem Banco Hipotecario 5 por 100, 98'60.  
Ídem Banco Hipotecario 6 por 100, 108'85.  
Ídem argentinas 6 por 100, 274.  
Certificados Marruecos 5 por 100, 77.  
Empréstito austriaco 6 por 100, 97'50.  
**ACCIONES**  
Banco Central, 114.  
Banco de España, 568.  
Banco Hispano-Americano, 158.  
Azucareras (preferentes), 105'50.  
Banco Español del Río de la Plata, 66.  
Azucareras (ordinarias), 44'75.  
Tranvías, 84'75.  
Ferrocarril Norte, 337.  
Metropolitano, 170.  
El Fénix Español, 280.  
Duro-Felguera, 52'75.  
Tabacos, 232.  
Los Guindos, 116.  
Altos Hornos, 130'50.  
**CAMBIO INTERNACIONAL**  
Francos, 38'90.  
Libras esterlinas, 34'08.  
Liras, 32'16.  
Francos belgas, 35'90.  
Dólares (cable), 738.

### Bolsa de Bilbao

**FONDOS PUBLICOS**  
Interior 4 por 100, 69'85.  
Exterior 4 por 100, 84'90.  
Amortizable 5 por 100 (nuevo 1917), 95'45.  
Obligaciones Ayuntamiento de Bilbao 5 1/2  
por 100, 99'10.  
**ACCIONES**  
Banco de Bilbao, 1.690.  
Banco Español del Río de la Plata, 67.  
Crédito de la Unión Minera, 510.  
Sota y Aznar, 998.  
Ferrocarril Portugalete, 1.350.  
Ferrocarriles Vascongados, 555.  
Altos Hornos, 131.  
Hidroeléctrica Ibérica, 427.  
Papelería Española, 72.  
Resinera Española, 270.  
Cantábrica, 166.

### Bolsa de Barcelona

**FONDOS PUBLICOS**  
Interior 4 por 100, 69'90.  
Exterior 4 por 100, 83'60.  
Amortizable 5 por 100, 95'40.  
Ídem 5 por 100 (1917), 95'30.  
Cédulas Banco Hipotecario 6 por 100, 108'85.  
Ídem Banco Hipotecario 5 por 100, 98'60.  
Ídem Banco Hipotecario 4 por 100, 90.  
**ACCIONES**  
Ferrocarril Norte, 67'48.  
Ídem M.-Z.-A., 68.  
**OBLIGACIONES**  
Ferrocarril Norte 3 por 100 (primera), 64'50.  
Ídem M.-Z.-A. 3 por 100 (primera), 62'15.  
**CAMBIO INTERNACIONAL**  
Francos, 39.  
Libras, 34'08.  
Dólares, 738'5.  
Liras, 32.  
Francos suizos, 142'25.  
Ídem belgas, 35'78.  
Pesos argentinos, 276.

### Bolsa de Londres

**FONDOS PUBLICOS**  
Consolidado Inglés 2 1/2 por 100, 58 1/2.  
Waar Loan 5 por 100, 101.  
Venezuela 3 por 100, 75 1/2.  
Cédulas argentinas 6 por 100, 40'25.  
Exterior español 5 por 100, 68.  
Uruguay 3 1/2 por 100, 59 1/2.  
Argentina 5 por 100, 101 1/4.  
Costa Rica 5 por 100 (exterior), 69.  
**PETROLEOS**  
Burmah-Oil, 5 3/4.  
Shell-Transport, 4 15/16.  
**CAMBIO INTERNACIONAL**  
Francos, 35'51.  
Pesetas, 34'085.  
Dólares, 4'6173.  
Francos suizos, 24'03.  
Ídem belgas, 35'83.  
Coronas noruegas, 31'425.  
Ídem suecas, 17'275.  
Liras, 106'80.  
Florines, 11'563.  
Marcos, 49'200 billones.  
Pesos argentinos, 44'50.  
Escudos portugueses, 226.  
Pesos uruguayos, 48'50.  
Ídem chilenos, 39'94.  
Brasil, 5 31/32 peniques por 1.000 reis,

### SALON MIRAMAR

Antes de nada, por encima de sus indiscutibles cualidades de artista, posee Dorothy Gish, la deliciosa «ingenua» americana, con su cara de muñeca primorosa y sus gestos de niña mimada, una simpatía atrayente, más deliciosa tal vez que su belleza dedicada de figurina.

Dorothy—símbólico nombre que en griego dice «regalo de Dios»—es de las pocas artistas que han logrado mantener, a través de una labor fecunda y varia, más firmemente su personalidad, la personalidad vigorosa de su figura menudita, que emerge en la actualidad cinematográfica con rasgos propios, con caracteres de originalidad bien definida.

Chiquita y bonita, Dorothy Gish tiene cualidades envidiables, aparte de la esencial que constituye su simpatía.

Y hablemos ahora de «El fantasmón», la comedia americana cuyo estreno constituyó ayer un éxito en el cine de la calle de Soraluze.

Es de trama sencilla y original, sin grandes complicaciones en su argumento, aunque sin que en su transcurso se advierta la más pequeña laguna de monotonía que entrafie aburrimiento para el espectador.

No hay en ella transcendentalismos, de los que se huye en el cine la mayoría de las veces; pero la atención del espectador se ve en todo momento reclamada por el desarrollo de la película.

Dorothy Gish realiza en ella una labor en todo consonante con su bien ganada fama y los elogios que el público hizo al final son la más verdadera prueba del mérito de la película y de lo relevante de la labor de la protagonista.

La parte regocijante de la película la constituyó la graciosa película cómica que lleva por título «Trompición y el sonambulismo», en dos partes, que alcanzó un rotundo éxito de risa.

### PALACIO DE BELLAS ARTES

Una vez más quedaron ayer patentizadas

las simpatías, muy justas y merecidas, que el público del cine tiene para el inimitable actor cómico que es intérprete de «La casa de los duendes», película con la cual el público pasó ayer en el cine de la calle de Urbieta ratos de regocijo.

Se estrenó a continuación la segunda jornada de «Los enemigos de la mujer», según la novela de Blasco Ibáñez.

No es ocasión de hacer nuevos elogios de la película, calificada por los periódicos extranjeros como la maravilla cinematográfica del siglo XX.

Las ovaciones del público se oyeron al final de la película, que constituyó el triunfo rotundo que nosotros auguramos.

### TEATRO TRUEBA

El público del otro lado del puente sigue distinguiendo con su favor constante al Teatro Trueba, y ayer, como todos los días, este simpático teatro se vió concurridísimo.

«Tribulaciones», película cómica interpretada por Harold Lloyd, que se proyectó en primer lugar, fué celebrada por el público con grandes carcajadas.

«El alma de Oscar», en cinco partes, en la que interviene como protagonista Magdo Bellamy, gustó plenamente al público.

La historia de la «eucyeres» sentimental y de su noble elegante fué seguida con creciente interés, y al final se tributaron elogios tanto al argumento como a la protagonista.

### TEATRO DEL PRINCIPE

Se proyectó ayer en primer lugar la película informativa titulada «Actualidades Gaumont», con las más interesantes fotografías de la actualidad mundial.

«Lecciones de amor», en cinco partes, interpretada por Constance Talmadge, halló en el público del lindo cine una acogida plenamente favorable.

Se trata de una historia sentimental en la que Constance Talmadge—tal vez la más notable de las tres hermosas actrices—lleva a cabo una labor admirable, que fué comentada con frases admirativas por todo el público.—SEMPRONIO.

## Cartelera de espectáculos

**FRONTON MODERNO.**—Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, 4 las cuatro menos cuarto de la tarde. Ochotorena y Ugarte contra Ostolaza y Taelo, sacando Ochotorena del diez y medio y Ostolaza del once.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.**—Compañía hispano-argentina Narcís. A las seis y media tarde y diez y cuarto noche. «Los granujas» y «El príncipe Calamán».

**SALON MIRAMAR.**—Sesiones cinematográficas a las seis, siete y media y diez y cuarto noche. «Miscelánea Pathé número 4» y «La educación de Isabel», cinco partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.**—Sesiones cinematográficas continuas de seis a nueve y una sesión a las diez y cuarto. «Trompición y el sonambulismo» y «El fantasmón».

**TEATRO TRUEBA.**—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media y diez y cuarto noche. «Tribulaciones» y primera jornada de «Los enemigos de la mujer».

**TEATRO DEL PRINCIPE.**—Sesiones cinematográficas a las seis, siete y media y diez y cuarto noche. «El boxeador ariscloerías», episodio 16, y «Tontos y riquezas».

**TEATRO COLON.**—A las once de la noche, dancing. Gran festival, con exhibición de danzas y bailes por notables profesionales. Orquesta selecta y jazz-band Nori.

### A nuestros lectores de Burdeos y del Sudoeste de Francia

Para todo lo relativo a LA VOZ DE GUIPUZCOA, dirigirse a nuestro corresponsal en el Sudoeste de Francia, Mr. Mel-sy-Cathulin, 29 rue Cotrel, Burdeos.

Núm. 54  
Colección de "LA VOZ"

## EL ANGEL REDENTOR

12 Noviembre por CAROLINA INVERNIZIO

Esta obra es propiedad de la Casa editorial MAUGGI, de Barcelona

—Dentro de poco, señora, se arrojará usted a mis pies para evitar el escándalo que usted misma pretende provocar. Ea, siéntese y dígame... se lo ordeno yo, ¡lo quiero!

Zora tomó el tono de un juez severo e implaceable, y sus ojos, fijos en Nesta, ejercieron en ella tal sugestión, que la vieja se dejó caer en la silla que Franco se apresuró a ofrecerle. Zora cruzó los brazos, y sin dejar de mirarla con sublime altanería, dijo:

—Ante todo, la presentaré a éstos señores, que no oído usted de saludar al entrar aquí, y de quien soy huésped en estos momentos.

Y dirigiéndose al conde y a la condesa de San Vito, dijo.

—Esta—añadió,—es la hermana del banquero Raval, ó por mejor decir, del antiguo lacayo y amante de la princesa Mira.

Un vudor frío se extendía por el cuerpo de Nesta. Los demás dieron suelta a algunas exclamaciones.

—Yo no habría intentado nunca levantar el velo que cubre el pasado de ésta y de los que la pertenecen—prosiguió Zora,—y habría destruido cuantos documentos les afectan, como destruí tantos otros, si no me hubiesen provocado con su insolencia, tratando de darme muerte ó de hacerme su cómplice.

—¡Señorita!—balbuceó Nesta, que empezaba a temer.

Y añadió:

—¡Calle usted que no la pregunto, ni tiene usted derecho de levantar la voz aquí, donde sólo estos señores y yo tenemos el derecho de juzgarla!—prorrumpió Zora con acento impetuoso.

—Esta indujo a su hermano y a la princesa Mira a envenenar al príncipe, porque era sabedora de que éste había testado en favor de su mujer. Es más: ella misma fué la que echó el veneno que envió a un cumplido caballero al otro mundo y aseguró la riqueza y la impunidad de los canallas. Y el antiguo lacayo llegó a ser de esta manera el afortunado banquero Raval y la hermana una dama piadosa, bastante estimada en nuestra sociedad.

Nesta temblaba. Los demás la miraban con horror y con desprecio.

—¡Ustedes recordarán—prosiguió Zora—mi inesperada desaparición la noche aquella que debía de ir a casa de la baronesa Gulman, porque deseaba hablarme de algunos enfermos que sor Luisa le había recomendado. Pues bien; entonces callé la verdad y dije que una vieja fantasma me había hecho raptar para que la curase. Aquella vieja era ésta, y el objeto de mi rapto fué la esperanza de apoderarse de docu-

mentos que heredé de mi abuela y podían perderse junto con sus cómplices. Esta, bajo la presión de las amenazas, me hizo escribir una carta dirigida a mi tía, sin decirle dónde me encontraba, rogándole que entregara a los portadores de la misma las recetas que tenía cerradas en un cajón de mi cómoda. Pero en cambio, los tales individuos registraron minuciosamente mi gabinete y se fueron blasfemando por no haber encontrado lo que deseaban.

Camila asintió a lo que decía su nieta.

—¡Oh!, miserable—prorrumpió Franco, mientras los demás miraban irritados a la vieja, que estaba ya arrepentida del paso que acababa de dar.

—Mientras—prosiguió Zora—me hizo encerrar en una estancia secreta, donde tal vez me habría dejado morir sin que nadie sospechara de su delito, y con el auxilio de sus cómplices habría después hecho desaparecer mi cadáver de no ocurrir un caso que llamaré casi providencial.

—¡Ustedes saben que los lazos formados por el delito acaban por producir una existencia atroz é insostenible. Y esto ocurrió con el matrimonio entre la princesa y el banquero. Estos acabaron por odiarse a muerte, y cuando me tuvieron en su poder, se vieron ambos asaltados de una esperanza suprema. Los dos estaban convencidos de que yo conservaba aquel veneno que sirvió para dar muerte al príncipe y que les fué procurado por mi abuela; y ambos urdieron una comedia para obtenerlo.

—Un día me vi comparecer a la princesa, llorosa y descompuesta, quien, echándose a mis pies, me recitó una escena sentimental, que otra

que no hubiese sido yo habría creído a pies juntillas. Díjome que era una víctima de esta vieja y de su propio marido, y que no pudiendo resistir por más tiempo la pérdida existencial que llevaba, cansada de sufrir y anonadada por los remordimientos, me pedía unas gotas de aquel famoso veneno que sería seguramente su liberación. Y me ofreció, en cambio, abrirme la misma noche la puerta de mi prisión para volverme a casa. Acepté y la di palabra de complacerla.

—Pero ella ignoraba que la misma mañana el banquero había ido a verme y que, después de confesarme su amor por mí y su odio por su mujer, me ofreció casarse conmigo si conseguía desembarazarme de la princesa entregándole algunas gotas del mismo veneno, con lo cual me aseguró que me pondría también en libertad.

—¡Fingí creer en sus protestas de amor, y le dije que tendría mucho gusto en obedecerle. De este modo pude conseguir que me dejaran libre; pero por espacio de un año, ó poco menos, tanto él como ella me marcaron; pero les tuve entretenidos diciéndoles que, a pesar de mis experimentos, no había conseguido encontrar aquel veneno portentoso é infalible. Yo me daba cuenta de las secretas torberas del banquero y su mujer, de sus infames proyectos y de los sueños que ambos habían para lo porvenir, mientras uno y otro se esforzaban en continuar la hipócrita comedia de ser un matrimonio feliz.

—Ya lo suponía yo que engañaba usted a mi hermano—interrumpió Nesta.

La bella joven sonrió con finísima ironía.

—Sólo una mujer perspicaz como usted po-